



N° 24 - Mai 2005



Adresse : <http://www.voxanclubdefrance.com> - 06 87 36 57 42

EDITORIAL - Le mot de votre secrétaire (Jusqu'au 19 juin)

Vous avez entre les mains le dernier numéro écrit par le bureau élu en 2004. Le prochain sera fait par l'équipe que vous choisirez.

Le club va bien, il se développe, les rendez-vous en régions s'organisent, le Moto Tour, pardon le Dark Dog Tour se prépare, Bruno DESTOOP et Cyprien CHANTELOUP se démènent en Protwin, alors que les rallymen Marc GRANIE et Patrick CURTAT montrent le nez des VOXAN régulièrement dans les premiers. Pendant ce temps des VOXAN se préparent pour le Tourist Trophy.

A l'occasion des journées d'essai du 10 et 11 avril au Mas du Clos, Jérôme REMY, le nouveau Directeur de VOXAN, tenait à nous rencontrer. Nous avons apprécié cette initiative et avons pu débattre franchement des rapports entre le VCF et l'usine. Il est prévu des rencontres régulières entre Mr REMY et le VCF dans l'année.

En revanche, **faute de volontaires**, nous sommes dans l'obligation, et ce pour la première fois, de décliner l'invitation au salon de Reims. N'oubliez pas que le club ne vit que **PAR VOUS, POUR VOUS...**

Dois-je vous rappeler que l'Assemblée Générale se tient les 18 et 19 juin ? Même si vous avez l'intention de camper, prévenez-nous pour que nous puissions vous accueillir dans les meilleures conditions.

Au plaisir de vous voir au Domaine des Cazottes, en juin.

Goldor@k



**Après les deux premières manches,
Bruno Destoop est en tête du Challenge Protwin.
Tous les supporters VCF au Vigeant (86)
les 28 et 29 mai**

Les coordonnées du bureau

Président : Fil@ /Jack Palmer (Philippe ALLER)
06.87.36.57.42 fil.palmer@free.fr

Trésorière : Nadia la boulangère (Nadia LANDAU)
06.07.02.22.25 Craulandau@aol.com

Secrétaire : Goldorak (Pascal LELAQUAIS)
06.86.56.20.39 pascal@lelaquais.net

Com'Sport : Zen (Philippe SZENDROI)
06.11.76.48.52 Philippe.Szendroi@wanadoo.fr

Com'Tech: Davy (Davy GAMBINO)
06.84.16.60.02 gambino.davy@libertysurf.fr
ou comtechvcf@yahooogroupes.fr

Com'Informatique : Ness (Didier CALET)
06.81.86.32.00 ness-cr133@wanadoo.fr

Com'Tour : Dib74160 (Didier BERNARD)
06.72.22.14.75 dber74160@aol.com

Com'Com: Astrid THOMAS
06.75.38.60.25 a.thomas5@wanadoo.fr

« *Traces de gomme* » L'année 2005 semble bien démarrer pour les courageux qui ont fait choix d'une Voxan en compétition. Oui courageux car il est si facile de partir sur une marque où tous les développements existent déjà. Pas besoin de tâtonner, suffit de choisir selon ses moyens dans les catalogues racing. Peut-être qu'un jour pour les Voxan ?

En attendant, Marc Granié avait déjà fait 3^e au Rallye de la Sarthe à Pâques. Voici que Bruno Destoop fait 2^e à Dijon lors de l'ouverture du Protwin ! Il a une superbe machine, le proto qu'avait développé Alain Chevalier en 2000 / 2001 et qui dormait depuis. Merci Issoire et Emile ferré d'avoir passé un peu de temps pour faire renaître le Phoenix. Cyprien Chanteloup a déclaré forfait à Dijon suite a problème moteur aux entraînements la semaine précédente. Grosse déception pour son team mais ne sont pas du genre à en rester là les gaillards.

Que se passera-t-il donc en mai ? Plein de choses en fait.

Protwin : 7 & 8 mai à Albi puis 28 & 29 mai au Vigeant.

Bruno vise à confirmer les places « où c'est que les filles elles t'embrassent alors que tu transpires encore ! », face à la meute de RSV, Ducat ou Suzuki. Et bien après la pôle aux entraînements et le record du tour en course, Bruno finit 3^e à Albi ! Cyprien de son côté avec son CR bien affûté et superbement préparé (# 135cv tout de même, ça change du 650SV de 110 CV tout de même) finit 30^e sur ce circuit d'Albi qu'il découvrirait. Débuts donc encourageants.

Et si ça faisait comme au Moto Tour l'an passé, à voir des Voxan dans les places du haut contre toute attente ?

Ile de Man, Tourist Trophy : Un trio de Voxan va aller faire chanter le V72 lors du Senior TT. Marc Granié sur CR (semble-t-il), Fabrice Miguët sur une Black Magic un peu préparée et Marc Dufour sur un CR ex Central Twin. Je

sens que l'apéro des français sera particulièrement chaud (en plus il paraît qu'un certain attelage routier CR + Choda serait là ...). A French invasion did you say ?

Championnat de France des Rallye Routiers :

Rallye du Beaujolais le 7 mai puis du Creusot le 28 mai : Laurent Bresse a chuté au Beaujolais la nuit et s'est cassé la clavicule. Il sera donc forfait pour une grande partie de la saison. De son côté, Marc Granié fait 4^e au général suivi de Patrick Curtat (Voxan Grenoble) pointant 5^e. Si Patrick continue la saison, Marc va rater quelques épreuves ne serait-ce que pour aller au TT.

Moto Tour 2005 : Pour le moment rien de particulier, les prépa moto et reconnaissances commenceront courant juillet. Coté financement, on va réunir la somme pour monter cette équipe de 4 voire 5 motos en expert (Bruno, Marco, Mig, Marcel, ...). Nous cherchons aussi à trouver un guidon pour Cédric Chirco et / ou Marc Dufour. Vos dons seraient les bienvenus car ils pourraient être redistribués à d'autres opérations moins bien loties matériellement (Protwin, rallyes ou TT). Coté constitution de l'équipe suiveuse, par manque de bras, il va peut-être falloir faire appel à des non-VCF (en mécanique par exemple).

Super Cross de Bercy : Je n'ai encore personne (en Scrambler par exemple) mais avec la très forte dose de passion qu'il y a parmi les Voxanistes, allez savoir ? ?

Sais pas pour vous, mais moi j'aime bien le bleu. Ca habille merveilleusement bien un sourire.

Zen @ Vox'en courses



Voxan en piste

Au terme du Moto Tour 2004, après la démonstration du potentiel des machines d'Issoire, Bruno Destoop, notre pilote VCF, n'a qu'une idée en tête : faire courir une Voxan sur piste pour la saison 2005. Le Challenge Protwin est le plus adapté. Réservé aux bicylindres, il y règne une ambiance sympathique; une occasion de se mesurer aux nombreuses machines italiennes et japonaises !

Bruno, avec l'aide de Flo, réalise un dossier de recherche de partenaires pour cette aventure et contacte l'usine Voxan.

Malheureusement, les sponsors ne se bousculent pas et Voxan, bien qu'intéressé, a d'autres priorités à gérer. Malgré cela, et avec l'impulsion d'Emile Ferré (relation réseau Voxan), ils ressortent les pièces de la machine réalisée par Alain Chevallier en 2001 pour Voxan Sport. Remontée par David Froget de la société EAM (04.73.72.37.97)spécialiste des préparations Voxan , cette machine est bien une Voxan, avec la même architecture de cadre et moteur, mais avec des pièces d'orfèvreries

faites main (merci Charles) comme le fabuleux bras oscillant caissonné avec passage de la chaîne et de l'échappement unique débouchant sous la selle, un rigidificateur entre les culasses, des suspensions Ohlins, un radiateur d'eau avec un échangeur eau/huile, des



jantes magnésium, une ligne d'échappement gros diamètre et un carénage intégral. David Froget a adapté la base moteur/boite actuel avec les papillons 54, une admission cornet qui respire et des réglages de cartographies pour sortir plus de 140 Chevaux en conservant une belle courbe de couple.

Avec l'aide de Paris Nord Moto, la moto était à Prenois le vendredi 15 avril pour faire ses 1ers tours de roues (hors banc à rouleau) lors des séances d'essais.

Tout le monde (les organisateurs, les spectateurs et même les autres concurrents) était ravi de revoir une belle moto Française sur la piste.

Malgré la météo exécrable (3°C, pluie) le moteur de la Voxan montre ses qualités dans la grande ligne droite de Prenois en suivant des 999, RSV1000 ou autre SV1000 finement préparées. Après un contrôle du serrage de toutes les vis (1ère sortie oblige !), l'adaptation de la

démultiplication finale et les réglages des suspensions, la Voxan se qualifie en 1ère ligne au coté de la Suzuki 1000 SV de Stéphane Molinier (champion en titre), de la Ducati 999 de Laurent Termeau et de l'Aprilia RSV1000 d'Alain Cottard, soit 4 constructeurs différents.

Les conditions météo pour la course du Dimanche ne seront pas meilleures. Après un départ sage, et une bagarre avec une 999 et une RSV1000, Bruno prend la tête au 7ème tour, alors que la course est stoppée pour cause de panne radio !

2ème départ pour 5 tours : Laurent Termeau fera une rapide mise en action et Bruno se battra avec la RSV1000 pour obtenir la 2ème place au final (sur 42 engagés !).

Les supporters du VCF étaient là pour fêter dignement l'événement.

Cyprien Chanteloup n'a pu participer à cette épreuve mais sera présent sur les autres manches avec un Café Racer 2005 préparé par Jean-Luc Sornin, pour confirmer l'excellence des twins Auvergnats.

Davy



UN WEEK END DE OUFs !!!

Vendredi 6 mai, j'appelle Michel, en soirée, pour un problème mineur sur mon road (de 99 et oui déjà) rapidement résolu, et pour parler VOXAN.

Au cours de la conversation :

Michel : Il y a Bruno Destoop qui court ce week-end en Protwin à ALBI

Jacky : on y va ? (Un coup de folie, sans vraiment y croire)

Michel : oui, pourquoi pas

Jacky : d'accord, je passe te prendre vers 1h30 – 2 h du matin et à 9 heures on est à ALBI.

Samedi à 1 heure du matin le réveil sonne, je regrette déjà la galère d'une telle virée.

Nous voilà partis pour 7 heures de route. A 8h30 les zombies débarquent sur le circuit et repèrent la tente du VCF. Accueil chaleureux par le Team C2RACING (équipe de Cyprien Chanteloup), sous la tente VCF, qui nous offre café & croissants bienvenus après la nuit de route.

La première séance de qualif. arrive, Bruno termine deuxième. La grille se détermine au meilleur temps des deux séances qualif. Il y a 47 pilotes pour 40 places au départ.

Deuxième séance de qualif. : le soleil se montre enfin et la piste se réchauffe. Les temps sont meilleurs, mais une panne d'affichage ne nous permet pas de connaître les temps définitifs.

A 13 heures la grille de départ est communiquée : Bruno est en pôle. Cyprien, qui n'a que 400 Kms de roulage sur le Café Racer fait 35. C'est une joie perceptible pour tous les voxanistes, mais contenue car le plus dur reste à faire.

Dimanche matin, 9h30 au Warm up, Cyprien et Bruno ne font que quelques tours pour roder les pneus neufs.

11h départ de la finale. Au premier tour la course est neutralisée à la suite de chutes (lors du debriefing, l'organisation nous rassure et indique que les chutes sont sans gravité pour les pilotes) retour au stand le temps de nettoyer la piste.

Second départ, la finale se joue sur 10 tours. Bruno part en tête et laisse passer la suzuki au premier virage. Au fil des tours, trois pilotes sont dans la même ½ secondes et se détachent du reste des concurrents. Les positions sont

inchangées tour après tour, en 1 la Suzuki de Molinier, en 2 la Vox de Bruno, en 3 l'Aprilia de Cottard mais on sent qu'il peut se passer quelque chose à tout moment tant les trois pilotes sont roue dans roue.

Dernier tour, dernier virage les deux premiers sont légèrement gênés, Cottard et son Aprilia en profite et passe.

1^{er} Cottard Alain APRILIA

2^eme Molinier Stéphane SUZUKI à 13 millièmes

3^eme Bruno Destoop VOXAN à 332 millièmes

Le meilleur tour en course est à l'actif de Bruno sur la VOXAN. Cyprien Chanteloup finit 30^eme.



Nous sommes tous très heureux. La VOX marche fort et Bruno est désormais leader du challenge PROTWIN.

14h départ d'Albi, nous n'avons pas le courage de regarder jusqu'à la fin la finale CFE Championnat de France d'Endurance.

Arrivée à 21h fatigués, mais avec en tête, pleins de belles images d'un super week-end.

Une course du challenge PROTWIN sera certainement près de chez vous dans les semaines à venir.

N'hésitez pas à aller encourager et supporter nos pilotes VOXAN.

Cette course cumule simplicité, convivialité, entraide, suspense et spectacle garanti.

Mes remerciements à tout le Team C2RACING, madame FERRE, Daniel, David, Bruno, Xavier et Emile pour leur gentillesse et leur sympathique accueil.

Aljack Road40

INFOS COM'TECH

Remplacement d'un phare de Roadster

De Peter Fisher qui a du réaliser cette modif pour homologuer son Road en Angleterre !

Traduis par diB et Davy.

Après 5 années de désirs ardents pour une Voxan, mon souhait devint enfin réalité ce dernier novembre 2004. Fatigué d'attendre un importateur officiel j'ai acquis un roadster bleu année 2000. J'aurai pu penser qu'il serait le premier enregistré en Angleterre, mais il semblerait que « Three Cross Motorcycles » ait eut au moins deux motos pour « évaluation » en 2003 – mais ça c'est une autre histoire.

Avant de pouvoir homologuer la moto en Angleterre, je devais changer l'affichage du compteur en mile/heure et mettre la direction de la lumière du phare vers la gauche. Le compteur a été rapidement remplacé par un autre type de modèle. La lumière fut plus un problème. « Zen » a sympathiquement répondu à un message sur le forum anglais du site du VCF « dites le en Anglais », disant que la MuZ660 Skorpion utilise le même boîtier de phare TRIOM. L'importateur Anglais MuZ « BSA Regal » m'a fourni avec un optique d'inclinaison à gauche et j'ai pu amener la moto au test d'homologation (notre équivalent passage au MINE ndlr) pour l'enregistrer sans l'agrément CE pour utilisation en Angleterre.

Pour plus d'intérêt aux Voxanistes, ils m'ont aussi fourni un autre phare de marque STANLEY qui équipe les TRX850 Yamaha. Ce boîtier n'utilise qu'une seule ampoule H4 à deux filaments et c'est moins cher que la version TRIOM.

Je m'apprête donc à installer le bazar, alors que d'autres collaborateurs du forum technique expliquent que d'autres modèles d'optique Yamaha peuvent aussi être installé mais faut savoir que ça va être compliqué. Le corps et les points de fixation semblent être à l'identique de l'original mais il est nécessaire d'enlever les silentbloks et libérer de la place dans le support de phare. Vous serez obligé de déplacer les câbles et connecteurs multibroches en dehors pour mettre en place ce nouvel optique. Il y a du mérite à ajuster correctement l'optique de phare du mieux possible. Donc faites un repère sur un mur ou la porte du garage avec l'ancienne optique avant démontage, du point lumineux et de la distance de la moto pour vérification après la modification. Si vous pouvez installer en provisoire une alimentation 12V sur la nouvelle optique près de votre zone de travail vous pourrez avoir sur le mur, le nouveau point lumineux que vous alignerez sur le repère en ajustant l'horizontalité de la limite du faisceau lumineux avant de serrer les pattes de fixation. Pour connecter l'optique de phare STANLEY vous devrez vous équiper d'un connecteur 3 broches (normalement disponible dans les magasins d'accessoires auto), de fil électrique si possible aux mêmes couleurs que le faisceau

électrique de la moto, de cosse femelles isolées, et le plus important d'un relais. Le relais sert de protection et empêchera d'avoir le code et le phare fonctionnant en même temps, sinon l'ampoule H4 ne vivra pas longtemps sous le chaud des deux filaments !

J'ai utilisé un relais auto de 40/30Ampère avec 5 contacts Simple qui a été facile de trouver dans un magasin de fournitures électriques qui s'appelle « Maplins » en Angleterre (relais classique 12V automobile).

Vous aurez à connecter le fil d'alimentation du code entre l'entrée (30) et le contact normalement fermé (87a) et connecter l'excitation du relais (bobine d'excitation borne 86) depuis le fil d'alimentation du plein phare. J'ai inclus un schéma de câblage.

En pratique, j'ai trouvé la manière la plus simple de le faire en gardant la facilité de remettre en place l'optique de phare d'origine, si vous suivez ce qui suit :

Premièrement repérer quel câble est connecté sur le connecteur de l'ampoule H4. Certains sont repérés sur le plastique du connecteur 3 broches et d'autres ne le sont pas. Une batterie ou un autre mode d'alimentation 12 volts continu et non pas alternatif vous aideront à trouver. Prenez note sur papier quelle est la couleur des fils de Masse, code et phare.

Relier la cosse de l'ampoule correspondant au code à la borne 87a du relais (contact normalement fermé).

Connecter la borne d'entrée 30 du relais sur le fil du code en sortie du connecteur plastique.

Ceci est réalisé par deux fils gris sertis ensemble sur mon Roadster Gardette de 2000.

Relier le fil de commande du plein phare (vert sur mon Road) depuis la sortie du connecteur avec deux fils avec cosse femelles. L'un sera relié à l'entrée phare de l'ampoule, l'autre sur l'entrée d'excitation du relais (86).

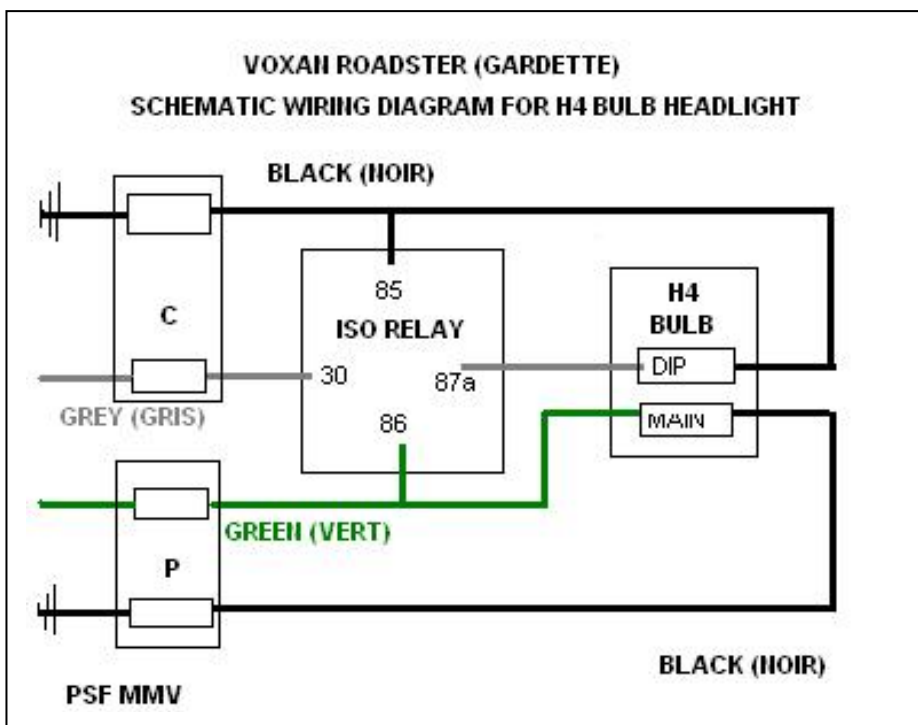
Relier enfin la masse de l'ampoule avec la masse du relais (85) sur le fil de masse du connecteur (fil noir)

Maintenant faut vérifier si ça marche! Vous devriez voir le filament du code s'allumer quand vous mettez la lumière en fonctionnement. Quand vous basculerez sur le plein phare, vous devrez entendre un petit click du relais et alors le filament du code s'éteindra tandis que celui du plein phare sera en fonctionnement. L'appel de phare et son bouton sont toujours en fonctionnement. Naturellement si vous éteignez le plein phare, la lumière du code reviendra. Si tout est OK, faut maintenant fixer le relais de manière la plus verticale possible et cosse en bas pour éviter les infiltrations d'eau, sous le tableau de bord, derrière l'optique sans que le nez de carénage ou câbles pourraient être gênés par ce nouvel élément.

L'installation est maintenant terminée, à l'exception de l'alignement du faisceau lumineux. Je suppose que vous trouverez un optique Yamaha pour utilisation en France. Il n'y a pas de scintillement de lumière sur le code, droite ou gauche, pas de soucis avec cela, mais il faut vérifier que le faisceau lumineux ne gêne pas le trafic en face ou qu'il soit régler trop haut. Le bloc STANLEY est pourvu de deux vis de réglage. La vis supérieure ajuste l'horizontalité du faisceau et la vis du bas la verticalité. Le bonus c'est qu'on peut atteindre la vis du bas avec un tournevis long et fin. Normalement c'est assez facile d'ajuster l'angle du faisceau si on roule avec un passager ou si on est chargé de bagage — essaie seulement avec un bloc TRIOM.

J'espère que ça aidera bien les propriétaires de Roadster Gardette et les propriétaires de série limitée qui veulent changer leur optique.

Un dernier mot de prévention : utiliser bien un relais qui supporte l'intensité de courant 30/40A, des sections de fils au moins équivalentes et vérifier bien vos connections d'alimentation entre le code, le phare et la masse.



Les Rendez Vous dans l'Est continuent ...

Pour poursuivre dans la joie et la bonne humeur, Gianluca vous propose à nouveau de le rejoindre en vue d'une balade dans le Jura le Week-end du 4 et 5 juin. Il dispose d'un programme simple mais riche en émotions : rouler sur des routes sympas, voir de jolies choses, bien manger et se marrer entre potes.

Le rendez vous est donc fixé pour samedi matin à 9h devant le concessionnaire Valfrey Motocycles, à Besançon. De là, direction le Jura en passant par la vallée de la Loue, où vous pourrez contempler de merveilleux paysages. Le repas du midi sera pris au Big Ben Pizza. Les patrons ouvrent spécialement le midi pour les motards et le menu est sympa: salade gros Cylindre, pizza au choix, coupe glacée deux roues, café et 1/4 de vin par personne.

En soirée, arrivé aux alentours de St Claude dans une auberge où un repas et une chambre pour la nuit vous seront mis à disposition. Le dimanche, une pause déjeuner sera faite dans un resto nommé les 4 heures du crémier.

Pour ce week-end de réjouissance vous devez prévoir dans les environs de 60 euros.

Alors, pourquoi se priver ? Contacter rapidement Gianluca au 06 73 67 86 26 pour réserver votre séjour. (Les places sont limitées).

PS : Vous pouvez aussi contacter Gianluca pour une journée circuit le 24 Juillet à Pouilly en Auxois.

11 et 12 juin Rallye Moto par Equipe

Départ de Coulommiers (Zone Industrielle)

Rendez-vous : Entrepôt du Motard 8h00

250 km (Seine et Marne ; Marne ; Aisne)

Samedi : Petit déjeuner, Déjeuner

Soirée : Repas et couchage en Gîte

Dimanche : Petit déjeuner et ballade de 80 km

Renseignements et inscriptions :

Yvon Mongendre : 06 64 35 48 49

ymongendre1@9online.fr

Réservé aux 50 premiers inscrits

(Règlement sur demande et sur site <http://www.ifrance.com/rallyemoto2004>)

Motorganisation

Parcours à la carte
Quiz sécurité routière
Epreuves d'adresse
Epreuves de maniabilité
Parcours de Régularité
Road-book photo /Boussole

Un bulletin d'inscription, mentionnant vos nom, prénom, adresse, Tél. et adresse mail est à renvoyer à :

Yvon Mongendre

70, avenue du Maréchal De Lattre De Tassigny

77400 Lagny sur Marne

(Chèque à l'ordre de Yvon Mongendre)

62 €uros par personne
(60 € pour les participants 2004 et
FFMC)

Rendez Vous Régionaux

13-SUD : Derniers vendredis du mois, vers 19 h – 19 h 30, au Relais Le Claire Fontaine, RN 7, 13590 Meyreuil, Tél. 04 42 58 41 78. Ce resto se situe à coté de la station service Total et aussi à proximité des sorties d'autoroute et proche d'Aix en provence.
Contact : Didier (com'Tour).

PARIS : Deuxièmes vendredi du mois, 19h/20h, au Clairon 328 rue de Belleville, 75020 Paris (porte des Lilas, avec un vieux Motobec noir sur la devanture).

LYON : Derniers vendredi du mois, à partir de 17h30 au café Les Jacobins. Contact : Robert Guiol (08.71.74.61.38)

Rappel de l'Agenda

4/5 Juin : Balade gourmande dans le Tarn. Contactez JF Laurent au 06 07 84 44 63.

18/19 Juin : Assemblée Générale aux Domaines des Cazottes.

14/18 Juillet : Concentre Voxan dans le Sud ouest. Les inscriptions sont à faire avant le 5 juin auprès de Philippe Gisselman, route de Siest 40300 ORIST ; cela accompagné d'un chèque de réservation de 60 euros (à l'ordre de P. Gisselman).

Rallye 2005

Une Equipe composée uniquement de
Voxan serait appréciée. Alors n'hésitez
pas et inscrivez vous à ce rallye !